ΣΕΝΕ 54 (Ἐφρενδζί 2 Ἀβγουστος) ΠΕΝΤΣΕΜΠΗ 21 ΙΟΥΛΙΟΣ 1894 (1310) (Χιδζραγὲ Μουχαρρὲμ 29 1312) Νόμ. 4836

ΜΟΥΕΣΣΙΣ
ΕΥΑΓΓΕΛΙΝΟΣ ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ

ΑΝΑΤΟΛΗ

ΟΥΜΟΥΡΙ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕ ΜΕΖΗΕΠΙΓΕ ΒΕ ΦΕΝΝΙΓΕ ΓΑΖΕΤΑΣΙΙ ΟΛΟΥΙΙ

ΣΑΛΙ ΠΕΝΤΣΕΜΠΕ ΒΕ ΑΖΟΥΜΑΑ ΙΡΤΕΣΙ ΝΕΣΡ ΟΛΗΝΟΥΡ.

Σαχήτι ἱμτιγιάζ
ΘΕΑΓΕΝΗΣ ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ

ΓΑΖΕΤΑ ΠΕΔΕΛΕΙ

Ἀέρι ἀααδεχδέ
Σενιδί . . . . . Γρ. 120
Ἀλτὴ ἀἀιὴτὴ . . . » 65
Ἀαδραλαρδά
Σενιδί . . . . . » 160
Ἀλτὴ ἀἀιὴτὴ . . . » 85
Ἐδζνεκιιδέ
Σενιδί . . . . . Φρ. 40
Ἀλτὴ ἀἀιὴτὴ . . . » 20

Νουσχὴ 40 Πιρὰ

ΠΟΛΙΟΝΙΣΤΑΝ
Μουδιρλὲρ
ΧΔΕΛΕΟΙ ΜΙΣΑΗΛΙΔΑΙ
ΙΓΙΑΛΝΑΤ
Πιγὲρ ἀατιγὴ ἱτιγὴζὶ σεχιγὲ γρ. 2
» Σενιδὶ » 3
Μερκεζὶ ἱδαρὲ.
Ἰστανπὸλδα ὀγλου τζαρσοὺδὰ.
Ταχτζὰ Καλεδὲ Νόμ. 158.

Νουσχὴ 40 Πιρὰ

ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟΝ
ΙΟΥΛΙΟΣ

Πέμπτη 21 Σωμιδὶ τοῦ διὰ Χριστὸν Σκλοῦ.
Παρασκευὴ 22 Μεφίας Μαγδαλὴνῆς τῆς Μόρ.

ΡΙΔΖΑ

Ραγπετλοῦ Μουστερίλερμιζδὲν γαζέτα πεδὲλλερινὶ ἀἰλὰρ ἰλὲ τεεχλιζ ἰδενλερὲ ριδζὰ ἰδέριζ, γαζέτα πεδὲλερινὶ πὶρ ὰἀ ἑδὲλ κιονδεσιρλὲρ. Μουσαμεχαλασηνὴν σεπεπλερινὶ ἀνλαγὴζμαγιορουζ. Πὶρ γαζέτανὴν τὰπ οὐ νεσρὶ μουστεἀιλερινὶν κιονδερεδζεγὶ ἀπονὲ πεδὲλλερινδὲν μερπούτ πουληνδιγὶ ἀνλασηλμαλὴδηρ. Μουστεἀιλεριμὶζ σοὺ σησαὰἀ πορδζλαχτηνὴ κιονδεριρλὲρ ἰσὲ σὸν δερεδζεδὲ μεμνοὺν ὁλαδζαγημὴζ πεχλαμὰδὰν βαρεστὶδιρ. Χὲρ χαλδὲ χιμματὶ ἐδεμὲκ γαζέτα πεδὲλλερινὶ κιονδερμελερινὶ ἀμζοὺ ἰδέριζ.

ΖΕΛΖΕΛΕ

Πὸ ἀερὲ ἀἐρι σοαδετὸ βουκοὺ πουλὰν χαρεκέτι ἀἰζλεν μουσὰἀ ὁλὰν μουχτεζὶνὶ μουαὲνέτε λαζημενὶν ἐφκηὴ ζηνηνδὰ τὰ ἱραὀὲἐ σενιέτ χαζέτι γιλαρετπὶνὰχὶ μουτεσεκὶλ κομισιὸνι ἀλιυὶνὶνζἀμναμεσὶ σουρετὶδιρ.

Πιρνὸζὶ μαδδὲ. Χαρεκέτι ἀἐζζὲν μουσὰἀ ὁλὰν μουχτεζὶνὶ μουαὲνέτε λαζημενὶν ἐφκηὴ ζηνηνδὰ τὰ ἱραὀὲἐ σενιέτ χαζέτι γιλαρετπὶνὰχὶ μουτεσεκὶλ κομισιὸνι ἀλιυὶνὶνζἀμναμεσὶ σουρετὶδιρ.

Ἡμερὶνὶ μαδδὲ. Χαρεκέτι ἀἐζζὲν μουσὰἀ ὁλὰν μουχτεζὶνὶ μουαὲνέτε λαζημενὶν ἐφκηὴ ζηνηνδὰ τὰ ἱραὀὲἐ σενιέτ χαζέτι γιλαρετπὶνὰχὶ μουτεσεκὶλ κομισιὸνι ἀλιυὶνὶνζἀμναμεσὶ σουρετὶδιρ.

Ἰκιζὶ μαδδὲ. Ἴστὸν κομισιὸνοὺν βἀζηρὲι ἀἀλιγεσὶ πὶλὲτ τὰπ οὐ τεδζὶ ἰλὲ ἰανὲ ὀζελπὶ βὲ πὸ ἰανὲ ἰλὲ ἐν ζιγιαδὲ μουχτὰζ ὁλὰν μουσταπὶνὲ δερεζὲἀὶ ἰχτιγιὰζλαρηνὰ ἀἀζἀρεν μουὀὲὀνὲτ ἐφκηὴ χουσουσηνδὰν ἰπαρετὶδ.

Ὀὐζὶνὸνδζὶ μαδδὲ. Λουζοὺμ κιορουλδοὺὀὲτζὲ ἰδζαηὴ ὀαδαρ ὀαχὰ τὰπ ἰτδιρμὲκ οὐζερὲ κομισιὸνὶ ἀλιγὶζὲζὲ ὁιμδὶλὶκ ὀὐ πὶν λιρλὰχὰ πὶλὲτ τὰπ ἰτδιρμὲκ βὲ ζαχιρλὲρὶ κομισιὸν μοχουὀ ἰλὲ ταχτὶμ κηληνμὴὀδηρ.

Ἰσπὰνὸ πὶλεὶλὲρ χαλὴηνὴζ ὀαχὴλὶ μεμαλὶκὶ μαχρουσεὲδὲν βὶρουὀ ἰδεὲζὲκ ἰανατὰ μακπουζ μουκ πὶλὶνὲὀὲ βὶριλεὲζὲκ βὲ μεμαλὶκὶνὶ ἐὀζὲνεπὶεὲζὲν κεἀὲζὲκ ἰανουγὲ μουκατὶκὰ κομισιὸνὶ ἀλὶ ταχαηηὴνὰν μακπουζ ἐλμ-ου χαπὲρλερὶ ἰπτὰ κηληναὀὲζὰκὴηδηρ.

Δορὸὀυνὸζὶ μαδδὲ. Ὑακατὴν βὶρουὀὶνὶ μουτεκὴὴ κομισιὸνὶνὴν χεὲτὶ χισατηγὶεὶ μαχιρετὶ ἰλὲ ταχὶχὶ βὶρουὀὲλερὶνὲ ναζὰρεν ἰανὲὲ βὶρουὀὲ τερὲρὶ μαχουσουηνὰ καγὶὀ βὲ σὲχρ ἐμκανὲτ ὀβεζὲνεπὶνὲ τεσλὶμ ἰτδιρὶλουὀὲ βεζνεδὲν μακπουζ ἀὴηνὴηνδὰν ὁὰκτὴζ ἐλμὰ ὀὐζὲ ἰμὲὀὲ ὀὐ πὶρ ἀνακτὴὴ χεζὶὀὲζὲκζὶζὲ ἀτζὴμὰὀὴηνὴ ὀὐζὲρὶ ἀἀὰὀὰν σὴνὰὀὲ, βὶ ἐρτὶσὶ ἀἀὰὀὰ ἰστὶρσεν ἰβὶρὰ ἰδὲρὶζὶ δεδὶ Δαχοὺὀὲρ, βὶ Ρεναὲὶ μουτεὶρὶκ κελλὰ, σὶζὶ ὁ βὰκτὰδὲιγὶν δὲρὰ ἀὰὀὲρὲζὲκμὶζμ δεδὶ τὶὀὶ πὶλὶ, ἐρὶνὶὀμ πὶρ μαὰνὶ ζουχοὺρ ἰτμὲζὶσὶ, κελὶὀ σὶζὶ χαπὲρ βὶρὶζὶ, φὰκαὲ νὶ βὰκὴρ βὶ νὲρὲὀὲ πουλουὀὰὲζὰζηὴζ δεδὶ Δαχοὺὀὲρ.

Ρεναὲὶ ὀαχὴ κιδζὶ γιαρηὴηνὰν ἰσοὰρ μεζαλληγνὰὀὲ ταχὴὀὲνὶν καπουσυὀὰὲ πουλουὀὰὲρὶ, φὰκαὲ πενὶ βὶ χηζμὲὀὲζὶμὶ νὰσηὰ ἰτζὲρὶὀ σοκαὀὲζὰκσηηὴζ δεδὶ Ρεναὲὶ.

Ἀμὶλὰ κηχηκρετὶνὶ ἀιρεὶὀὶ πὶρ πὰρτὰζὰ γιδὶζ βὶ ἐλλὰρμὶζὲὀὲ πὰγιαγηὴὀὲζὰκσηὴζ πὶν σὶζὶ, βὶ Μάλαμα χηζμὲὀὲζὶνὶζὶ ἰδζὰλ ἰδὲὀὲζὶζὶ, κὰπουὀὲζὶ πὶζὶ ταηὴὴρ σουχουὀὲτὲὀὲ ἀιρὲτὶλὶὀὲζὶ, βὶ γὶρ ἀλτὴνὰ κοὀὰὀὲ ὁ κεζζὰνὰὀὲζὰγηὴζὲ ὀὐζὲ. ἀἐμὰὀὲρὶ ἰὀὰρὲτ ἰὀὲὀὲζὲγὶμ, βὶ τὶρὶὀὲζὶ κὰπουὀὰ ἀεζζὰηὴμὲζὲὀὲ κὰὀὲτὲρὲζὲκ. ἐγὲρὀὲζὲ φὰκηὰὀὲ ὁὀουὀὰὀὰρὰηὴτὰ ἀρὰκμὴζὲ ὀὐυὀὲμὶὀὲζὲκ, ἰστὲ κὰὀὰὀὲὀὲγὶμ ὀὲζὲζὲτὶ, ἀιεχὶ ἀὶπὶ τὲὀὰτὲμὶζὶ τὰηζὲμ ἀἐμὲὀὶ, ἐγὲρὀὲζὶ πὲὀζὲμὲζὲὀὶεὶκ κουὀὰὀὲ τὲὀὶτμὲζὶὀὶ ὀὲγὶὀὶὀὶ ὀὲὀὰ Δαχοὺὀὲρ.

Κὰὀὰ ἐτμὲ πὲὀζὲρὲὀὲζὶγὶ, χὲρ νὶ ζουχοὺρ ἰτσὶ, σὶζὶν γιαρετὶνὶζ γακπὶὀ ἰὀὰρ, βὶ ἀὰκὰ ἰὀὲ μὰὀὶμὰφαὀὰτὰὀὰ ναὶὀ ὀὰὀὰζὰκσηηὴζ δεδὶ Ρεναὲὶ.

Γιὰὀὰ ἀὲζὲὀὲτὶ δεδὶὀὲρ Δαχοὺὀὲρ βὶ Μάλαμα, βὶ ὀὲφαὀὰν ὀὐὀὲρὶὀὲρ.

Φεὀὰὀὰσὴ ἀὰὀὰμ Δαχοὺὀὲρ βὶ Μάλαμα ὀὲὶτὰν σὲρὰὶ μαχμαρὶνὶ κὶρὶὀὶ, σουρὲτὶ ζαχιρὶὀὲ ἰὀὰρὶνὶ ἐὀὲζὰὀὰνὶὀὶν ζιγὶὀὲὀὶ δὲὀὰμ ἐγὶὀὲὀὶρὲ. Βὶ Δαχοὺὀὲρ ὀ κὶδζὲ κοὶνουὀὰν ἰκὶνὶζὶ καπουσὰν ὀὰναχτὰρηνὰ τζὶκαρὴη σηκὰὀὴ.

Κὶδζὲ γιαρηὴηνὰὀὲ ὀὶὀὰχηανὰνὶν καπουσὰὀὰ ἀὰζηὴὀὴὀὰ, Βὰρὰν Κερζὰν ὀὰὀὰὀὰὀὰὀὰ ἰτζὲρὶὀὰ κὶρὶὀὶ, βὲ Δαγὶὀὲζὲ ὀὰὀὰ κὶδζὲὀὲ χὲρ κὶὀὶ ὀὰκκὰτὴ Κερζὰνὰὀὲ ἰκὶν, Δαχοὺὀὲρ βὰκὴτ πουὀὰὀὴ, ὀὶὀὰχηανὰ χιὀὰὀὰνὰ κὶρὶὀὶ, πὶρὶνὰὀὶ ταὀὰὀὰμ ἰὀὲρὶζὶ, σὶζὲ γὲρὀὰν ὁ πὶρ ἀνακτὴὴ χεζὶὀὲζὲκσηζὲ ἀτζὴὴ ἀτζὴμὰὀὴηνὰ γὲρὀὰν ἀὰὀὰμ σὴνὰὀὲ, βὶ ἐρτὶσὶ ἀὰὀὰμ ἰστὶρσεν ἰβὶρὰ ἰδὲρὶζὶ δεδὶ Δαχοὺὀὲρ, βὶ Ρεναὲὶ μουτεὶρὶκ κελλὰ, σὶζὶ ὁ βὰκτὰδὲιγὶν δὲρὰ ἀὰὀὲρὲζὲκμὶζμ δεδὶ τὶὀὶ πὶλὶ, ἐρὶνὶὀμ πὶρ μαὰνὶ ζουχοὺρ ἰτμὲζὶσὶ, κελὶὀ σὶζὶ χαπὲρ βὶρὶζὶ, φὰκαὲ νὶ βὰκὴρ βὶ νὲρὲὀὲ πουλουὀὰὲζὰζηὴζ δεδὶ Δαχοὺὀὲρ.

Ρεναὲὶ ὀαχὴ κιδζὶ γιαρηὴηνὰὀὲ ἰσοὰρ μεζαλληγνὰὀὲ ταχὴὀὲνὶν καπουσυὀὰὲ πουλουὀὰὲρὶ, φὰκαὲ πενὶ βὶ χηζμὲὀὲζὶμὶ νὰσηὰ ἰτζὲρὶὀ σοκαὀὲζὰκσηηὴζ δεδὶ Δαχοὺὀὲρ.

Ἰλὶὀὲ κηχηκρετὶνὶ ἀιρεὶὀὶ πὶρ πὰρτὰζὰ γιδὶζ βὶ ἐλλὰρμὶζὲὀὲ πὰγιαγηὴὀὲζὰκσηὴζ πὶν σὶζὶ, βὶ Μάλαμα χηζμὲὀὲζὶνὶζὶ ἰδζὰλ ἰδὲὀὲζὶζὶ, κὰπουὀὲζὶ πὶζὶ ταηὴὴρ σουχουὀὲτὲὀὲ ἀιρὲτὶλὶὀὲζὶ, βὶ γὶρ ἀλτὴνὰ κοὀὰὀὲ ὁ κεζζὰνὰὀὲζὰγηὴζὲ ὀὐζὲ. ἀἐμὰὀὲρὶ ἰὀὰρὲτ ἰὀὲὀὲζὲγὶμ, βὶ τὶρὶὀὲζὶ κὰπουὀὰ ἀεζζὰηὴμὲζὲὀὲ κὰὀὲτὲρὲζὲκ. ἐγὲρὀὲζὲ φὰκηὰὀὲ ὁὀουὀὰὀὰρὰηὴτὰ ἀρὰκμὴζὲ ὀὐυὀὲμὶὀὲζὲκ, ἰστὲ κὰὀὰὀὲὀὲγὶμ ὀὲζὲζὲτὶ, ἀιεχὶ ἀὶπὶ τὲὀὰτὲμὶζὶ τὰηζὲμ ἀἐμὲὀὶ, ἐγὲρὀὲζὶ πὲὀζὲμὲζὲὀὶεὶκ κουὀὰὀὲ τὲὀὶτμὲζὶὀὶ ὀὲγὶὀὶὀὶ ὀὲὀὰ Δαχοὺὀὲρ

ΓΙΟΝΑΝΙΣΤΑΝ

Κηρλί χασμετλού Γεώργιος χαζρετλερί 'Αθήναιδεν ἄζιματινδὲν ἐδδὲλ βελίτ ἀχδ ὄζεναπλεσινί καιμακὰμ τεαγὶν ἰτμὰ ἰδὶ. Διγιάρι ἐδζνεπιεδὲ πυληνδηγὴ μουδδέτδζε χοκιόυμετὶ μούμα ἱλέἴχ ἰδαρὲ ἰδεδζέκδιρ. Κηρὰλ χαζρετλερί ρακίτ ὀλδηκλὰρὴ «Σρακτηρία» βαποσὺ ἱλὲ Ἰούλιος 17ινὶζὶ κεζζεσὶ Κόρροδαν κετζμίσδιρ.

— Γιονανιστὰν ἱλὲ δαὶνλερί ἀρασηνδὰ γένιδεν κάτη μινασεπὰτ δληνιάγλε Ἀλεμανλὰρ βεκιλὶ μ. Στίβελ κετζὶν σαλὶ κιονὶ ἄζιμὰτ ἰτμὶς βὲ μουσ. Ὀρνσταὶ ἱλὲ μ. Γρανδουρσὺν ὄζουμαὰ ἰρτεσὶ κιονὶ κὶτμελερὶ μουκαρὲρ πουληνμήσδηρ.

— Γιονὰν χοκιουμετὶ ταραρηνδὰν, Σηρπιστὰν ρεἴσι βουκελασὶ μουσ. Νικολάεὸ τσε «Μεγαλὸ σταυρος» νιάνὴ ἰτὰ δληνμήσδηρ.

— Ράδζια νὰμ ἀμιραλὴν κουμανδασὴ ταχτηνδὰ Γιονὰν σουλαρηνὰ κελμὶς ὀλὰν Ἰταλία δονανμασὴ Παζὰρ ἰρτεσὶ κιονὶ Μηλοσδαν Φάλληρονα κελμίσδιρ.

— Κωπαὶς κιολουνδὲ δολδηρηλὰν μαχαλλερὶν ταζμὶ ἰτζούν, τεσκίλ δληνὰν κομισὶὸν δνομμουζδεκὶ χαρτὰ βαζηρεσινὲ μουτεσιρὲτ ἰδεδζέκδιρ. Σιμδὶὲ δεγὶν τεχγὶρ δληνδηγηνὴν σεπεπὶ, κομισιονὸν ρεἴσὶ μουσ. Μεταζκνὴν Λοκριστὲ κιονδὲκλοὺτ ζελζελεδὲν μουζαρὴὴ ὀλανλὰρ ἰτζούν ἰνδὰ δληνὰν παρκκαλαρὰ ναζαρὲτ ἰτμεσὶ ἱλὲ μιρούρι ζεμὰν ὀλμασήδηρ.

— Ἐλασσωνδὰν βουκουσὺ πουλὰν ἰσαρὰ ναζάρεν, 25ἀτκηηγιαδὰν μουρεκκὲπ πὶρ τζέτε χουδεὶ σὺ ζερινδὲ ἀσαγὶρ σαχανὲ ταραρηνδὰν τεκκὴπ δληναράκ ἐν νιχαγετινδὲ χὶρ ἰκὶ ταραρδὰν κουρσούν ἐνταχτὴ ἱλὲ μουχαρετὲ βουκουὶνὲ σεπὲπ βεριλμὶς βὲ ἀσκηηγιαδὰν πιρὶ κὰτλ δληνούπ κουσουλραρὴ φιράρ ἰτμισδὰρδὶρ· μακτουλούν πασὴ κεσιλερὲκ Ἐλασσωνὰ κετιριλμίσδιρ. Γινε πὸὺ σηραδὰ δαχὶ ἄσακὶρ σαχανὲν μουδαρασηγγετὶ σαγιὰνὶ τεχγὶν βὲ τακδὶρδὶρ.

— Πρόσσδα βουκουσὺ πουλὰν δενὶζ καζασὴ ἐνασηνδὰ γὰρχ ἀλανλαρὴν ὀζεσδὲλερὶν πουληνμασὴ ἰτζούν μαχαλλὶδὲ τεχαρηγιὰτ ἰδζρὶ δληναράκ ρακὶτ δλδηκλαρὴ καὶκ ἰλὲ 5 ὄζὶναζὲ ἰγραδὲ δὶηνὴς βὲ κἀφφεσι Πόρσσα νὰκλ δληναρὲκ δὲρ δληνμηήδλάδδήρ.

— Ρωσσία ἱλὲ Γιονὰν χοκιόυμετ ἀρασηνδὰ τιδζαρὲτ μουαγχεδεὶ ἀκλὶ ἰτζούν μουζακεραὰ δεδὰμ δληνήρο. Ρωσσία χοκιόυμετὶ Γιονανιστανδὰν ἰσγὰλ δληνὰν κουρὴ σὺζουμὰ κιόυμρούκ ρουσουμὶ βὰζ ἰτμὶς ὀλμὰγλε, Γιονὰν μασλαχατκιὸζζὰν πὸὺ ρουσουμούν ρερὶ ἱλὲ πὰρατὲρ σαὶρ χουσουσλαρ δὰδα Γιονὰν ἐμταλαρηνὰ φαιδελὶ πὶρ σουρετδὲ μουαχχεδεναμὲἀκὴη ἰτζούν ναῒρὲτ ἰτμεκδὲ ἰμὶς.

ΚΙΟΥΜΟΥΣ ΔΟΥΓΙΟΥΝΛΕΡ

Δανιμάρκα βελίτ ἀχδὴ πρὴνς Φριεδερὶκος ἱλὲ ζεδδζεσὶ πρενσὲς Λουζὰνην τεζεδζυδζλεριν 25 ινδζὶ σενέἐ δεδρεισὶ μηναεπὲτὶλε κετζὶν πεντζὲεπὲ κιονὶνδὲν ἰτιπὰσεν Δανιμάρκανην μακὰρη ἰδαρσὶ ὀλὰν Κοπεγχὰτδὰ σενλικλερὶ πασλανηλιὴδήρ. Ἀιλὲτ Κηρὰλ, γαλζὶς σερατδὰν 5 κιόὺν κελοὺν σεραγὶν παρεκκλήσιονυνδα ψὰλδληνὰν ὀζδολογιὰν χὰζὴρ πουληνμησλὰρ βὲ ἰρτεσὶ κὶονὶ πρὲνς Φριεδερὶκος βὲ ζεδδζεσὶ σουφεράἐ ὀεδὲλὶ ἐδζνεπὲεὶν βὲ Δανιμάρκανὴν χερ ταραρδὰν κελὲν γεηγεατὴ· πεπρικλερὶνὶ καπούλὰ ἰτδικδὲν σόρα ἐρτηλβὲ μηνασιπετὶλε κελμὶς ὀλὰν μισαριρλερὶν σερεἰνὲ ρεσμὰ· πὶρ ζιαρὲτ κεπὶδὲ δληνμήσδηρ. Δζὸυμαὰ ἰρτεσὶ χὲρ πὶρ μαχαλὲὲ μουσικὴ ἀγενκλερὶ τεσδὶὲ δληνμήζβὲ ἀκὰμ ὀὸστὸὺ μαὰλὰ ἐγλενδζὲλερὶ ἱλὲ περαπὲρ σὲχρ ἡλεκτρὶκ φενερλεσὶ ἱλὲ τενδὶρ δληνμὴζ ἰδὶ· ὁ ἀκὰμ πρὲνζὲ πρενσὲς ἐχαλινὶν μεσρουρετινὲ ἰστιρὰκ βὲ μουτεσεκκιόὺρ ὀλδουκλαρηνὴ πεγιὰνὶ τμὲκ ἰτζούν ἀρεπὲ ἱλὲ σεγρὶν πὸγιούκ ὄζαδὲλερὶνὶ ἀζζμισδὶρδὶρ. Πὰζὰρ βὲ πὰζὰρ ἰρτεσὶ κιονὶ δαχὶ ἐυρτηλερὲ δεδὰμ δληνούπ, πὰζὰρ ἰρτεσὶ ἀκὰσμὴ ὑαριδζὲ ναζηρὴ μ. Ρὲδζ Ἴρτ ταραρηνδὰν πὸγιούκ πὶρ πὰλὸ τερτὶὲ δληνιὴς βὲ ἀνδὲ μουτεπὲρὰν φα μὶλμὲλαρηνδὰν πὰζὴλαρὴ πὰζὴ ὀγιουνλὰρ ἰδζρὰ ἰτμισδὶρδὶρ.

Πὸὺ μενασιπὲτλε Κοπεγχαγὰ μουδασιλὲτ ἰδενλὲρ πὶρ βὲδζχὶ ἀτδὶρλερ: Ἰσδὲτζ Κηραλὴ (γιάνὶ πρενσὲς Λουζὰνην πεδερὶ) βὲ μαγδουμὰ πρὴνς Εὐγένιος Ρωσσία βελὶτ ἀχδὴ Τζάρεὶτς χαζρετλερὶ Ἀλαιάνὶα Ἰμπερατορουνούν πιραδερὶ πρὴνς Ἔρρικος Ζαπὼνια βὲ Σὰμ χοκιουμετλερὶνὶ βεκιλλερὶ, Πάπα χαζρετλερὶνὶν μαπεὶνδζισὶ βαρὼ Βέδελ Ἀὰρλσθὲρ βὲ σάἐρλερὶ Ρωσσία Ἰμπερατορὸυ πρενσὲς Λουζζαγηα σηρμαλὴ βὲ ἰπεκλὶ ρούπαλαρ βὲ Ρωσσία Ἰμπερατορὶτζαση, ὀὺζερὶ ἐλμασλὴ βὲ ἀλτούν ὑὲ ἰδὶμὲ πὶρ σανδὴκ ἰχδὰ ἰτμὶσδὶρ. Κούμβὲρλανὸ δουξὸὺ ἀτλαρὴ ἰρσὰλ Ἰτμισδὶρ πρενσὲς Λουζζαγηα Ἰσδεζζὲὶν τζὸκ χεδαγιαλὰρ κελμὶεδὶρ.

ΤΖΑΡΕΒΙΤΣΙΝ ΙΖΔΙΒΑΔΖΛΕΡΙ

Τζάρεδιτς ἱλὲ πρενσὲς Ἀλίκηην Ἰζδὶδζδζλερινὶν ἰδζρασὴ ἰτζούν χάλὰ βακὴτ τεαγὶν δλήμμαμὴζ ἰδὸυγὶνδὲν Εὐρώπα γαζέταλαρηνδζὰ δουρλὸὺ ἐρκλαρὰρ βὲ χαβαδὶς δὲρζὶ δλημμήσδηρ. «Κολωνιὰ Τζάἐτσουγγ» γαζέταση Λὸὺδραδὰν ἀτιδεκὶ μεκτουπὸὺ ἀλὸὺπ νὲσρ ἰτμὶσδὶρ·

Τζάρεδιτζὶν ἰζδὶδζδζλερὶ 1893 σενεσὶ Ἰανουάριοσσουνδαν ἐδδὲλ ἰδζρὰ δληναδζὰγηηνδὰν, τζὸκλαρη Ἰσπὸυ τ ἐχιρατὰ πὰζὴ σεπεπὲλὲρ ἀτρ ἰτμεγὶ ἰστερμιδὲλὲρ. Πρενσὲς Ἀλίκηνην Ὀρθοδὸξιαγι καπούλὰ ἰδέμεχεδζεγὶνδὲν τολαγὶ, νιὰνηνὴν φεσχ δληναζὰγηηνὰ δὸὺρ ὀλὰν ρεδαγιατὰ πὲκδὲ ἰνανηλεσμαζ. Ρωσσία βελὶτ ἀχδὰρὴν ἀλαδζὰλλαρὴ ζεδζὲλερὶν Ὀρθὸξὸὺζ ὀλμαλὰρὴ ἰτζούν μεδζὸὺ ὀλὰν νιζὰμ σὺζερινὲ πρενσὲς Ἀλίκηην Ὀρθὸδὸξὸὺζ ὀλμασὴ ἰδζὰὰ ἰδὲρ· πυνὰν ἀλὲὶγ Ὀρθὸδὸξ ἀγι πρενσὲς ὀζεναπλερὶ ἐ τεαγὶρ ἰτμὶς ἰτζούν τεκτὶν δληνὰν κιχγὶν Γιὰ ἰσερ, κεμλὴη ἰγτιρὰμ ἱλὲ μούμα ἱλεἴχαγὶ Ρούς λισανηνὴ τεαγὶρ ἰδὶορ Ἰσέδε, λισάνὴ μεζκιεὸρσὺν κιὸὺζλὺὺσὺὸ χασεπὶλε, πρενσὲς ὀζεναπλερὶ ζορλανὴρ. Λισανὴν ὀπὶρ λισανλαρηνὰ νισπέτεν μουσκὶλ δληηγηνὴ ἀἱλὲὶ Ἰμπερατοὺρ ἰρτεσὶ χκὰρὶ ἰτμὶσδὶρ. Ἰμπερατωὺ ἰζζὰ Μαρία Θεοδωρόβνα ὀζεναπλερὶ Δανιμαρκαὶν βὲ Γκρὰν δούξ Σὶργιο-σὺν ζεδζὲὶ πρενεὲ Ἐλισάβετ Ἀλεμὰνκαὴν Θιδηκλορὴ χαλδὲ Ρούς λισανηνὴ ὁ καδὰρ κιὸὺζὲλ κονουσουρλὰρκὶ, Ρούς καδηνλαρηνδὰν τεφρὶκ ἰτμὲκ κολὰἐ δεγὶλὶρ. Χαλὶὺὺκὶ πασκὰ πρενσὲλὲρ Ρούς λισανηνὴ ὀγρὲνμεδὶλερ. Βὸὺρτεμδεγὶ πρενσεσὶ, Γράν δὰν ἀγλ.γ ρὲκ φεργὰδ ἰδὲρὶκ ἀεὶδὶ Κερλανὴν χουζουρουνὰ ἀὶζ τζὸκδὸὺδὸ σουτζὺμ γιὰκδὴρ δεγὶὺὺ ἀρδὸνὴ ἰστιχμὰ ἰδὲμὶδ· χκὶπὺὺκὶ Κερλὰν σεσὶ κὶς δεγὶὺ ἰστιτακὰ πασὶὰδὴ σὺὶἐκὶ:

Μπὰκὰὶ σὺχουδζὲὶνὶ κὶρμεζδενὶὲδὲὶὰ σενκατὴν νὲὲδὶ.

Χηρσζὶὰὴκ ἰδὶ ἐρὲνὶμ;

Γὶὰ νὶζὺὺν καὶπαζὰν ἀὶδὴν;

Δαχὰ ζιγιαδὶ καζαμὰκ ἰτζούν.

Πὸὺ σαρὰὶν ἀἱτνὴὰὰ ἀκὰπὰζὰν ὀδζαγὴ ὀὶδὴηγνὴν σὴὶ ὑγρενδὴν;

Δαγὺὺὴρ ἰστέμεγερὰκ λὺὺὶὺὺμσὺὺγὶὰ ὀζεὶὲὰὴ βὶρὶὶ, σὺὶὰὲὶ:

Ἐρὲνὶμ! τογρουσουνὸὺ σὺὶὶὰὲὶὰὴ ὶὰζζὴμ κεὶὺὺρ ἰσὲὶ, σὶζ ὀὶὶτὰν σαρὰὶνὴ ἀὶμὰζὰὴν τζὸκ ὀὶὶὲὶὰὲὶὰὴ ὶὰὶν πὸὺὶ μάγρφὰὲ πὶὶὶὶὶὶμ.

Κερζὰν πὸὺ ὀζεὶὲὰὴὰ δὴκὰὰὶ ἰὶὶὰὴὰ σὺὺὰὴὰὶ ἀγὶὰὶὶ σὺὶὰὲὶ:

Νὰσὴὰ ὀὶὶὶὰὴὰ τὰὴὴὶὶὴν;

Δαγὺὺὴρ πὶὶὶὶὶὶὶὶὶὶὶ χὶὶὶὶὶὶὶὶὶὶὶ

ΤΗΛΕΓΡΑΦΛΑΡ

31 Ιούλιος. «Φίγαρω» γαζετάγγρ
βε πουήγαν μουχαρίβ Φλ. βε Μερκίλ
τ:νν Τάνζλαβα μουκίλ χαρζλέβ ναζηρβέ
ε ἐιλεμιόδηρ. Νάζλῃρ δζένεαλιρνίν πεσμε
βε Ἰγγλιτέρα μουτεδρφ χομουσδόβ
σατούν ἄλμαγή τεκλίρ ιτμιζ ἐδι ἐσδέβ,
ρ ταραρηνδάν ρουί ρίζα κιόστερίλμεμιζ.
31. Γιρ ἀν Κηραλή χαμετλού Γεώρ
τλεμί Αἴζ-λε-πέν κάπλιδζαστηνα μουδα
μιόδηρ.
31. Ρεῖσι δζομχούρ μουσ. Καζλῃρ Περ
τλερί βε ζιδζέσι Πόν σούρ Σέν νάμ μεδ
ρίγνελερινέ νακλ πλιμιλέδηρ.
31. Ἰσπάνια χοκιομετί Μάνυζέρ φά
ρα γεοζ πίν τουρένν ἡμκλί ἰτζούν μου
κιφιδόδηρ.
1 Αὔγουστος. Ρουμάνια Κηραλή Κά
ζετελερί Βιένναγα μουδαπεστα πίρ ἄζ
σόρα Φραγκορτα μουτεδζύγαν σε
νά δεβάμ ιτμιδόδηρ.
31. «Κλόνιστε Τζάτσυγγ» γαζέτα
παρατά κιρδὲ Σηρπιτάν Κηραλήνγν πε
ἀν χαζετελερί Κάρλσπαδ κάπλιδζαλαρη
τινέν σάρρη ναζαρ ἐιλεδιγί κιπι Παρισδε
ασμιμινέν ἀαχ φαρίγ ἐλουδ ἄαμαλ σου
ρρτιτανδά ἰκαμετε καράβιρμιζ βε χαδ
ιστανά ἀζμετί μουκαρρὲρ πουλγμήδηρ.
31. Μεσγούρ ἔεκνλερδεν Μπαρὲν Ἰστί
ε βε Φλεμὲνκ Πάνκαστηνγν μουδιλιγινέ
ἐνγμαγουν μουαδιυλιγινέ «ἀσπιλγμήδ

ΧΟΛΕΡΑ

ερις ἐλέ δζιδάρ παγλάρ βε καργεσιδέ Ἰσύ
νδζί κιρυνέ βουκουατ βε βεριάτ ὀλμαμγρ
σουδα 14 σουνδέν 16 σηνά καδάρ 7 βουκουάτ
χισαρὴν Μελὲκ καργεσινδέ 1 βουκουάτ ὀ
μουρδζή Ὀγλαδζή βε ἑΧορτή βε Πεπά
βε Κιρὸν γιουζή Ἄτλας καργελερνὸε χαρ
βουκουάτ βε βεριάτ γιάδηρ. Γιάλκηγ
νδά 2 κσί χαστελεμιόδηρ.
ουνλουδά γένδεν βουκουάτ ὀλμαμγουν 1
βε Πογαζλαγανδα 5 βουκουάτ βε 3 βεριάτ
τδά βε Κὴρ σεχρινδέ βουκουάτ βε βεριάτ
ν.
ονεδε Ἰούλιος 16 σηνδά 2 βουκουάτ βε 18 ὀλ
δαδενδικαρ βιλαγετί δαχηλινδέ Σιβὴ Γαζή
νὶν Ὀὐρτάν καργεσινδέ 1 βουκουάτ βε ἀγρι
ά 2 βουκουάτ βε 1 βεριάτ. Τζουκούρ ἀγηλ
ουκουάτ 1 βεράτ.
ἐνικ σανὸζαγή-ὀζα σηχέτι ὀὐλμμὲ πὴρ κε
λὴηγή κιπὶ Μαλάτιαδα δαχὶ 4 κιρυνὲν τα
ν. βε βεριάτ γιάδηρ.
νιαδα 19 σουνδα 8 ἰιυκ. βε 5 βεριάτ ὀλμηδήρ.
ἀνδα βε ὀζιδάρ πὴγλαρὸδ 15 ἐιδ βε 16 τρυ
βουκουάτ ὀλμαγουν Κιρὶζζηγγζδὰ πὴρ κα
ασσί ὀλμοὐδόδηρ.
ρκιρυνὲν, Ἀραπισὸν, Σπάρτα, Ἀνσεραὶδαζσὸν.
γιάτ ὀλμαγουν, Ἀνσεραὶ Τολλαρηνδὰ 2
βὴ Νέδεσιγιὸδε ἐεκὶ μουταπλαρδὰν 2 βεριάτ
τέρι Χαμιδεδὲ γένιδεν βουκουάτ ὀλμαμγρδήρ
ρ. Πέτερσπυργδα 15 16 σηνὰ καδάρ 4 β
ουσσία. Πέτερσπυργδα 33 β. ιυκ. βε 99
, βὲ 126 βεριάτ, Κρονσταδδὰ 33 β. ιυκ. βε 99
ατ, Βαρσοβίαδα 366 βυυκ βε 183 βεριάτ
ἀστριανν Γαλικία ἐγιαλετινδὲ 30 βυυκ βε
Ἀουστριανν Γαλικία ἐγιαλετινδὲ 30 βυυκ βε 1 βεριάτ.
βεριάτ, Βουκοὐνηδὲ 2 βυυκ. βε 1 βεριάτ.
νὶμεμνὸδὲ χολέρα ζουχουρ ἰτμιδόδηρ.

ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΑ

Δράμα ἐπαρχίαγνδὰ πυὐληνὰν Εἰκοσιφοῦνδ
ἀστηρὴν πατέρεσλερινν ἰστιὐλαλερί βὲ Ἔμμ
ρὸσσουν καρχὴν ἰλέ, Κεντρικὴ Ἐκπαιδευτικὴ
τρυπὴν σάπκα κιαπὶ Δειμασκηνὸς Μοὐρ
ὀὐλος ἐρένδὲ κεδζελερδὲ Πρεσβυτεροσλάγια πα
ὀλμοὐδὲ, καρίπεν, μεζκιὐρ μουαστὴρ ἰστὶ
ὀνὸσσαδα ἰανὲ δζίμ ἰδὲν ἡγουμενοσσυν γιαν
ὀνδερίλεδζέκδὴρ. μούμα ἰλέὶγ, ὀραδὰν ἀδὲ
ὀὐσσαγιανν ἀζμετὰλε θεολογία ταχσὶλ ἰδιλὲ
ὀὐρὰπαγιὰ ἀζμετὰλε θεολογία ταχσὶλ ἰδιλὲ
— Ρεφικλερμζζὲν πὶρὶ παπαζλαρὴν καγβεχα
νελερδὲ ὀτουρσαρὰν πεὶτουτὲ: ἰδὲρὲκ βακὴτ ἀιτ.ἰρ
δικλεινὰ βὲ τζὸκ δερὰ πἀζὴν ρουχανὶ μεσελελερίδε
ὀραδὰ κιρὸὐκλερινὶ γιαζμὴζ ἰσὲδὲ, παπαζλαρη
μὴζὶνεἔρεισινν ὀὐδὸδζιανὴν ναμουσου ἀ χαλὲλ κε
πουεδζὲκ σουρετὸδ χαρεκιατδὰ πὸυλημαλαρὴ βὲ
(Ι)ἀγαμζζὴηκὶ μελεριὰ γατηρὰ κετοὐρμεμιδόδηρ.
Μιὶλὶ χαλὲὶρ ἀνδὲκκ Πατρικχανενὶν χαπερὶ ὀ
λοὐρ ἰσὲ μεὶλανὰ τζηκὰρ. Ἐδδὶλκὶ κιὐὶν Σταιπὶὐ
ἀχμεπσκαηηὶ ἀχρὴηλνὸδὲ πουὴηαν πὴγὶὐὶν
ἐκρὶἀλαρὴηνδὰν πὶρὶνὶν πρὶστὰχμενσσου Ὀλὲ πυεμα
πικσσὶ βὲ ἐρημέρισσου π ρὰζ ἰτζὴκδὲν σόυρα μου
δαρεπεγὲ πὰσλαμηδὰρ βὲ βοκουάτ Μεγάλη
Πρωτασυγκελίαμζ Ἰχπὰρ ὀληνδηκδὰ ἀρὴζ ὀλ
μουὐδὰρδόρ. Σοὐ βουκουχτὴ κεμάλη τεσσοὐδὲ
γαζὰρὰκ, ἰπρὲτ ἰτζὸν μουτεδζαταρδὴρὴνὴν σεδὶ
δὰ· τερτὶὲ ὀληγμαλαρὴ κιὐζεὐὶλὶρ.

ΖΕΛΖΕΛΕ ΖΕΔΕΚΙΑΝ ΙΤΖΟΥΝ ΙΑΝΕΛΕΡ

Χάτεν τάχτιρ γιρμασέτι χαζρέτι παδισαχηδὲ βὲ σέτρ ἐμρχετινὲδὲ μουτεδκοὐλὶ κεπὶ μουσαπὶν κο μιτσὶνὶ ἀλισὶ μεαριφετὶ ὀλὲ Δέρι σααδέτδεκὶ χα ρακέτι ἀζδὰν μουσάπ ὀλὰν μοχταδζὶν ἰτζὸν τερ τ π ὀληνὰν ἰανὲ πὶλετλερὶ πὲδελὶνδὲν χαηὴὶ ὀλὰν μεσταὶιὶν μὴηταρηγὴὴ μουπεὶ δζεδὲδὲὶρ.

Μεδζλὶσι χάση βουκελαγιὰ μεεμοὐρ δεδλετλοὐ Δζεδζὲ πασὰ χαζρετλερινὸὲν	5,400
Μαπὶνὶ χουμαγιὸν δζενάτὴ μουλιχιὐαχνὲ μουσιρὶ δεδλετλοὐ Γαζὶ Ὀσμὰν πασὰ χαζρετλερινὸὲν	5,400
Δεδλετλοὐ σιγιαδετλοὐ σερὶρ Ἀπδουλλαχ πασὰ χαζρετλερὶ δζανιπὶνδὲν	5,400
Δερδὲρὶ χακκανὶ ναζηρὴ δεδλετλοὐ Ριζὰ πασὰ χαζρετλερινὸὲν	1,000
Δερτὲρὶ χακκανὶ ναζαρέτι δζελιλεσὶ μεεμοὐρὶνὶ βὲ κετεπεινὸὲν	4,400
Ὀρμὰν βὲ μασδὲρὶ βὲ ἀραάτ ναζηρὴ οὐτὲὶρετλοὐ Σελλιμὲρὲδὰ χαζρετλερινὸὲν	2,160
Ὀρμὰν βὲ ζιραάτ ναζαρέτὶ ἀλιγεσὶ ζαπιτανηνὸὲν	8,424
Τηλεγράφ βὲ Πόστα ναζαρέτὶ ἀλιγεσὶνὸὲν	4,868
Μαχκεμέτ ἰστινὰρ τεβζαρέτ κησμὰὴ ἀζζαηηὸὲν σααδέτλοὐ Νεσὲτ πὲὲρὲνὲὶ χαζρετλερὶνὶν χαρεμὶ οὐτοὐρετλοὐ χανὴμ ταραρηηὸὲν πὶλα ταλὲὶπ	108
Πὰτὴ βαλὶὰὶ μεὶιχετπὲναχὶμεεμοὐνὸὲν	14,054
Ἐὐνιὲτ σανδηχὴὴ ἰδχρεσινὸὲν	1836
Σααδετλοὐ Σιμεωνὰκὴ ἐρὲνὲὶ Σιηὶὲὶ ὀγὶὐὶ ταραρηηὸὲν	2,700
Τευηρακὶὐ ρεζὶ σὶρκετινὸὲν	5,400
Μ. Ἀγκσπιὰν ἐρὲνὲὶδὲν	540
Πὰιισὸὲ μουκὴμ μουσσιὐὶ Ἀλεὰὶν ταραρηηὸὲν	32,400
Τζὰν Χαδζὸπουλὸς ἐρὲνὲὶδὲν	1,080
Ἀθανὰὶὸς ἐρὲνὲὶ Τελλὶὰὶὐὶὸὲν	1,080
Σ. Ἐδλὲρ ταραρηηὸὲν	540
Παρσὶχ Ἰστὰνπὸλιγιὰν ἐρὲνὲὶδὲν	540
Τζμὶὐρ ἰαγὲ κομισσιὐὸὲνὸὲν	108,000
Ταχτὰ πουὐσὸὐν πὶρὰδὲρλὲρὶνὶδὲν	2,160
Γιὲκὶρὐὸὲν	208,022
Ἀδδὲὶλὶζὲ ἰλὰν ὀλὴ ἀνλὰρ	1,578,337
Δζὲμὰν	1,78 ,359

Ἰζμυρδὲ ἰανὲ κοιισὶὐὸὐνδὰζὲ κετζὶν δζουὐὰὰ ἰρτεσὶ ἀὰὰζαμὴηὰ καδὰ 1100 λὶρὰ τεδζεμμοὐ ὀληημὴζδὲ πὸὐ χαρταζαρρηνδὰ χασηλατὴ μὴταπὶνὶδὲ ὀλμαα ὀὐζὲρὲ ρηχτὴμ θεὰτρὸσσουνδὰ πὶρ ἐγὶεὐνζὲ τερτὶπ ὀληγαζζὰὰδηρ. Ἰζμὰὐρ βὶλαγετὶνὶν πὶὶὰ δζὰὐὰὰ μεεὐὐὸὐὰὶνὶ Ἰούλιος μασλαρηνδὰν γιουζδὲ 10 ὀυνὸὐ ζὲλζὲλὲ ζεδεχὰὶν ἰτζὸὐν τὲρκ ἰδιὲζεκλὲρὶτρ.

Δόνδραδὰ πὲλεδὲὶ ρεῖσὶ νεζὰὶνὶδὲ ἀτζηλὰν δεγτερὲ Ρόσδζὶλδ μ. 500, Παρισδεκὶ Ρόσδζὶλδ πιραδερλὲρ 500. Ρὰλλὰ πιραδερλὲρ 100. Ζαρὶρὴ πιραδερλὲρ 25, Φανὴ Μ. Ζαρὶρὴ 25, Π. Ροδοκανὰκὴς 20, Α. Ρὰλλὰς 23, Βαλὶὰνὸὐ πὶραδερλὲρ 100, λὶρὰ ἰτὰ ἰτμιδλὲρκὶ δζὲμὰν 1293 λὶρὰδὴρ.

Ζελζελὲ.

Μαλάτιαγὰ τὰτὶ Π.τὸὐρκὲ χαρχεσὶνὸὲ Ἰούλιος 13 ὀυνὸὲ χαρακὲτὶ ἀζζ ὀλμοὐδὰὴρ. Γιονανισταν ὴν Πὶρὴγὴς πελὲὶεσὶνὸὲ κετζὶν δζὸὐμὰὰὰ κὶδζεσὶ κουδεὰὶ πὶρ ζελζελὲὶ ὀλμοὐδὰὴρ.

ΔΑΧΗΛΙΕ

ΤΕΒΔΖΙΧΑΤ

Κηρὶδ βὶλαγετὶ βαλὶ βὶκμελεὶ Μαδρὶδ σεριὶ οὐτοὐρετλοὐ τερχὰν πὲὶ χαζρετλερὶνὶ τεδζὶζ πουγουρηλμὴδὴρ. Βὶ ὀχτὲὶ ἐὐλιεριὶ ρουτὲὶὲ σαμὶὲὶ βουζεράτ ἰχσὰν πουγουρηλμὴδὴρ.

Πρωῦτα πὲὶεδὶ ρεῖσὶ σὰὴτὲ σααδετλοὐ χ''. Ἀλὶ πὲὶ ἐρὲνὲὶγὲ ρουτὲὶὲ μὶρὶ μιρὰνὶ βὶ βὶλαγὲτὶ μεζκὶὐρὲ μουχασὲὶτὶ κελὲμὶ χουὐὲρασὰνὶδὲν ἰζζετὶὐὸὐ Μουσταφὰ Σαλὶμ ἐρὲνὲὶγὲ ρουτὲὶὲ σανὶ σὴγὴρ σανὶσὶ τεδζὶζ, πὸὐγουσηὴμὴδὴρ.

Τεῖρὰν σεραρὲτὶ σινὶεγὶσὶ μουνὶσὶὐ σααδετλοὐ Μὶρζὰ Χασὰν χανὰ ρουτὲὶ ὀὐλμὰ σὴγὴρ σανὶσὶ.

Νὰὐ δαχὴὴνδὲὶ σααδετλοὐ Χὴὴρ πεγὰ ρουτὲὶὲ ὀὐλμὰ σὴγὴρ σανὶσὶ.

ΝΙΣΑΝ

Φρὰνὰ δεδλὲτὶ φεχιμεσὶνὶν Μαδρὶδ σεριὶ κεπὶὐὶ Μὶκρὶὲ δοὐ Ρεδὲρεσσιμὰ πὶρὶνδζὶ ρουτὲὶὲὶν Ὀσμὰνὶ βὲ Φρὰνὰ ἰρπὰὴὴ δὰνὶσὶνὲὶν μουσ. Ἀρμὰνὸ Γκιὸὐὸὐ ὀὐτζὸνδζὶ ρουτὲὶὲὶν Μεδζὶδὶ.

Κὰὴγὴρκ μουτεσκρρὴρὴ σααδετλοὐ Ἀλὶ Ἀτὴρ πὲὶ ἐρὲνὲὶ χαζρετὶὐὶνὶ 2νὰζὶ ρουτὲὶὲὶν μεδζὶδὶ.

Τεῖρὰν σεραρὲτὶ σινὶεγὶ μουνὶσὶὐ σααδετλοὐ Μὶρζὰ Χασὰν χανὰ 2νὰζὶ ρουτὲὶὲὶν μὶδζὶδὶ.

Ὀὐλὲὶ ἀὰὰὰὰὶνὶ ρουτὲὶὲὶ σαμὶὲὶ βουζεράτ τεδζὶζ βὶ ἰχσὰν πουγουοὐὐὰμὰὰὰ ὀλὰ Ἀνγκορ βὰὰὰὶ δεδλὲτὶ ὀὐλὰὰ Μεφὰὐὰ πὰὰὰ χαζρετὶὐὶνὶν μενσοὐρ ἀὰὰὰὶνὶ ἐὐρὶ μεζκὶὐρὲ ἰαλὰὰ χαζὲρὰνὰ δζὲνὰὰὰ ἡεγγὰμὶὐὶν σουδζὶ κὰὰμὰὰὰμὰ ἰζζετὶὐὸὐ Μὶχὰὰὰ πὲὶ ἐρὲνὲὶνὶ μεεμοὐρ πουγουοὐὐὰὰὰ ἰαὰὰὰὶμὶὐὸὐρ.

Ρωσσὰνὰν Ἀθὴνὰὶ σεριὶ μ. Ὀνοὐ δοὐν σὰὰὰὶ γεγαμὶὐὶ πὰὰμὶὐὶ βὶ τὸγρὸὐὰὰ Ρὸὐς ὀνὰρὰὰὰὰνὰὰὰὶνὰ ἀζὶ μὰὰὰὰὰ πὶρὶ ἰστὶρὶγὰὰὰὰν σὰὰρὰ ὰὰὰὰρ ὀὐὰὰὰὰὰ Σὰὰζὰὰὰὰὰ

ΑΝΑΤΟΛΗ ΔΕΜΙΡ ΓΙΟΛΗ

1894 'Απρίλιος 26 Ιτιπάρερ γενί ιλλαγά καδάρ

Μεβκηλίερ		Κατάρ 24 σαπάχ ἐσγιὰ	Κατάρ 24 σαπάχ γρομβίζη	Κατάρ 4 σαπάχ γρομβίζη	Κατάρ 6 σαπάχ γρομβίζη	Κατάρ 8 ἀκσάμ γρομβίζη	Κατάρ 26 ἀκσάμ ἐσγιὰ	Κατάρ 26 ἀκσάμ γρομβίζη	Κατάρ 10 ἀκσάμ γρομβίζη	Κατάρ 14 ἀκσάμ γρομβίζη	Κατάρ 16 ἀκσάμ γρομβίζη
Γάλ. κιοπρουσ.	χαρ.	11	1	1 10	3 30	6 3	7 30	8 45	10 30	11 30	
Χαϊδάρ πασά	μουδ.	11 25	1	1 35	3 55	6 28	7 55	9 10	10 55	11 55	
	χαρ.	11 45	1	1 44	4 6	6 36	8 10	9 20	11 5	12 5	
Κηζιλ Τοπράκ	»		1	1 52	4 14	6 44	8 19	9 28	11 13	12 13	
Φενέρ παγτζέ	»	11 55	1	1 56	4 18	6 48	8 24	9 32	11 17	12 17	
Κιζίλ τεπέ	»		2	1 4	4 23	6 53	8 30	9 37	11 22	12 22	
Ἐρίγκιοι	»	12 5	2	7 4	4 30	7	8 36	9 42	11 28	12 28	
Ποσταντζί	»	12 14	2	16 4	38	7 8	8 47	9 50	11 37	12 36	
Μάλτεπε	»	12 28	2	29 4	50	7 20	9	10	2 11	48	12 47
Καρτάλ	»	12 44	2	43 5	4	7 34	9 16	10 15	12	1	1
Πενδίκ	μουδ.	12 55	2	52 5	13	7 43	9 26	10 24	12 10	1	9
	χαρ.	1 3					9 38				
Τοβζ.λα	»	1 26					10 3				
Γκέγιπιζε	»	1 49					10 30				
Δ.λ ισκελεσι	»						10 56				
Ταβσαντζίλ	»	2 21					11 10				
Χέρεκε	»	2 38					11 31				
Γιαρημτζά	»	2 59					11 54				
Τουτσὺν τσιφτ.λ.	»	3 13					12 10				
Δερίντζέ	»	3 25					12 22				
Ἰζμὶδ	μουδ.	3 39					12 37				
	χαρ.	3 54									
Πογοὺκ δερπέντ	»	4 33									
Σακάρτζα	»	5 5									
'Αδὰ Παζάρ	»	5 32									
Κέϊβε	»	6 20									
'Αχ χισάρ	»	6 47									
Μεκεδζέ	»	7 26									
Λέρκε	»	8 1									
Βεζίρ χάν	»	8 40									
Πιλεδζίκ	μουδ.	9 24									
	χαρ.	9 34									
Καράκιοι	»	10 44									
Ποζγοὺκ	»	11 21									
Ἴγ ὀγοὺ	»	12 9									
Τζικούρ χισάρ	»	12 39									
Ἐσκὶ Σεχίρ.	μουδ.	1 17									

Μεβκηλίερ		Κατάρ 1 σαπάχ γρομβίζη	Κατάρ 5 σαπάχ γρομβίζη	Κατάρ 21 σαπάχ ἐσγιὰ	Κατάρ 21 σαπάχ γρομβίζη	Κατάρ 5 σαπάχ γρομβίζη	Κατάρ 7 ἀκσὸ γρομβίζη	Κατάρ 9 ἀκσάμ γρομβίζη	Κατάρ 23 σαπάχ ἐσγιὰ	Κατάρ 13 ἀκσάμ γρομβίζη
Ἐσκὶ Σεχίρ	χαρ.								9 40	
Ἰζικούρ Χισάρ	»								10 19	
Ἴγ ὀγοὺ	»								10 53	
Ποζγοὺκ	»								11 30	
Καράκιοι	»								12 5	
Πιλεδζίκ	μουδ								12 55	
	χαρ								1 5	
Βεζίρ χάν	»								1 44	
Λέρκε	»								2 22	
Μεκεδζέ	»								2 56	
Ἀχ χισάρ	»								3 24	
Κέϊβε	»								3 51	
Ἀδὰ παζάρ	»								4 48	
Σαπανδζά	»								5 6	
Πὸγοὺκ δερπέντ	»								5 36	
Ἰζμὶδ	μουδ.								6 14	
	χαρ.			10 45					6 29	
Δερίντζέ	»			11 3					6 47	
Τουτσὺν τζιφτ.	»			11 14					6 58	
Γιαρημτζὰ	»			11 22					7 13	
Χέρεκε	»			12 5					7 40	
Ταβσαντζίλ	»			12 19					7 53	
Δ.λ ισκελέσι	»			12 30						
Γκέϊπεζε	»			1 2					8 34	
Τοβζλα	»			1 27					8 57	
	μουδ.			1 50					9 19	
Πενδίκ	χαρ.	10 30	12	1 58	3 45	6 15	8 10	9 27	10 40	
Καρτάλ	»	10 41	12 11	2 12	3 56	6 26	8 21	9 43	10 52	
Μάλτεπε	»	10 55	12 27	2 31	4 10	6 41	8 35	10 3	11 7	
Ποσταντζίκ	»	11 7	12 39	2 45	4 21	6 52	8 46	10 18	11 20	
Ἐρίγκιοι	»	11 17	12 52	2 56	4 32	7 4	8 56	10 30	11 30	
Κιζίλτεπέ	»	11 21	12 56	3	4 36	7 8	9		11 34	
Φενὲρ παγτζέ	»	11 26	1 2	3 5	4 41	7 13	9 5	10 41	11 39	
Κηζιλ τοπράκ	»	11 30	1 6	3 9	4 45	7 17	9 9		11 43	
Χαϊδὰρ πασά	μουδ.	11 37	1 13	3 17	4 52	7 24	9 16	10 50	11 50	
	χαρ.	11 47	1 20	3 30	5	7 35	9 25	11 5	12 5	
Γάλ.λ κιοπρούσού	μουδ.	12 12	1 45	3 55	5 25	8	9 50	11 30	12 30	

ΦΕΝΕΡ ΙΛΑΓΙΖΕ ΣΙΦΕΡΙ

ΔΖΟΥΜΑ ΒΕ ΠΑΖΑΡ ΚΙΟΥΝΛΕΡΙ

ΑΖΙΜΕΤ		ΚΑΤΑΡ N.501 σαπάχ	ΚΑΤΑΡ N.507 ἐσγιὰ	ΚΑΤΑΡ N.505 ἀκσὸ	ΚΑΤΑΡ N.507 ἀκσάμ
		Σ Δ	Σ Δ	Σ Δ	Σ Δ
ΜΕΒΚΙΦΑΕΡ	Γάλατα χριστουγέν. χαρ.	4 26	7 40	10 22	1 42
	Χαϊδὰρ πασά χαρ.	4 33	7 47	10 29	1 49
	Κιζίλ τοπράκ χαρ.	4 37	7 51	10 33	1 53
	Φενὲρ σουγιοσί χαρ.	4 44	7 58	10 40	12 5
	Φενὲρ παγτζέ χαρ.	5	8 5	11 5	12 5
	Γάλατα χριστουγένν.	5 25	8 30	11 30	12 3 0

ΑΖΙΜΕΤ		ΚΑΤΑΡ N.502 σαπάχ	ΚΑΤΑΡ N.506 ἐσγιὰ	ΚΑΤΑΡ N.508 ἀκσάμ
		Σ Δ	Σ Δ	Σ Δ
ΜΕΒΚΙΦΑΕΡ	Γάλατα χριστουγέν. χαρ.	2 50	6 3	8 45
	Χαϊδὰρ πασά μουδ.	3 13	6 28	9 10
	Κιζίλ τοπράκ χαρ.	3 22	6 46	9 30
	Φενὲρ σουγιοσί χαρ.	3 30	6 54	9 38
	Φενὲρ παγτζέ χαρ.	3 34	6 58	9 42
		3 40	7 4	9 48

'Εσκὶ σεχιρδὲν 'Ανκαραγὰ χαρακὲτιδὲν καταλάρ.

'Αζιμὰ	'Αζὸδ
Κατὰρ 122 (σαπὰχ)	Κατὰρ 121 (σωπὰχ)
ἐσγιὰ βὲ γιολδζὴ	ἐσγιὰ βὲ γιολδζὴ
'Εσκὶ σεχὶρ χαρ. 12	'Ανκαρα χαρ. 1 35
'Ακ πινὰρ » 12 49	Σεντζένκιοϊ » 2 30
Αλπούκιοϊ » 1 32	Μαλλὶ κιοϊ » 3 39
Ἐλεπλὶκ ἀχὴρ » 2 20	Πολατλὴ » 5 16
Σαρηλκιοϊ » 3 32	Πεϊλὶκ κιοπ. » 6 6
Πιτζὲρ » 4 29	Σαζλὶδὲρ » 6 39
Σαζλὶδὲρ » 5 14	Πιτζὲρ » 7 26
Πεϊλὶκ κιοπρ.» 5 57	Σαρὴ κιοϊ » 8 30
Πολατλὴ » 6 52	Πεϊλὶκ ἀχὴρ » 9 36
Μαλλὶ κιοϊ » 8 12	'Αλπούκιοϊ » 10 30
Σεντζένκιοϊ » 9 15	'Ακ πινὰρ » 11 7
'Ανκαρα μουδ. 10 8	'Εσκὶ σεχὶρ. μουδ. 11 54

Ματπαμαηζὰδ σατλὴκ κιταπλὰρ.

Δζεφακιὰρ	Γρ. 50
Σειτανὴν 'Αμουδζαδεσί	» 30
Ταμεῖον 'Ορθοδοξίας	» 40
Εὐαγγέλιον (4 Εὐαγγελισταί)	» 20
Μεδζελλὲ	» 50
Κάνόνη Μουβακκάτ	» 30
Κιτάπ'Ινσὰ (1-28ζιλδ)	» 20
Χαμὶ 'Ορθοδ ξία	» 10
Προφετλοὺ Μάρθα	» 10
Χειὲτι Κωνσταντινὲ	» 10
Παπᾶ Χριστόφορος	» 10
Σειρὴν	» 8
Νέα Μέθοδος 1—2	» 5
Διβάνη Ταλὶπ	» 5
Χοὺσνι ἀχλιὰκ	» 5
Γαζὰπ	» 5
Δζογραφία	» 3
Τεζκιρὲ Ναπολέων	» 2
'Ιπνιὲ νιζομνεμεσὶ	» 2
Νούρι 'Ορθοδοξία	» 1
'Ιλμὶ ἀχλιὰκὴ σηημγιὰν	» 1
Τρεῖς 'Ιερὰρχαι	» 2
Βαλιδεδουλαχὴν Ρεσμὶ	» 2
'Εσμὰρ-ουλ χαταὶκ	» 2
'Ιστορία Γεωγραφίας	» 5
Βαργεμὶζ	» 5
Παιδικὴ ἠθικολογία	» 5
Πλοίαρχος Παῦλος	» 5
Πρῶτ. γνώσεις Γεωγρ	» 3
Μουτενεδὲ	2
'Ανάστασις	« 1
'Εδζδιπὲ Δινὲ	« 10
'Επιτάφιος Θρῆνος	« 2
Γενοβέφα	« 5

ΚΑΡΛΜΑΝ ΒΕ ΜΠΟΥΜΠΕΡΓ

ΠΟΓΙΟΥΚ ΕΛΗΣΕ ΜΑΓΑΖΑΣΗ

Γάλαταδα Μολλὲτ χανηὴν ἐιρινδζὶ κατηρδά.

Γρουτζὺκ κηζλαρδὲν γιόκ τζο τζουκλαρὰ μαγαζὶν γὶρ νὲδ βὲ γὶρ δζὴκ ρούχα μεσὴρ, κοστοὺμ βὲ παρδεσοὺ δζὶλιτ ὀλμουδσου ὁ βὲ μεζὴρὶν δεγιλαλαρὴν Βὶεννα, Παρὶζ βὲ Μαρζὲ φαπρικαλαρηδὲ ἐιμαλ ὀλλοὺπ ρικαλὰτ κατὶυλ Γιμιγιζὶκ νισπετδὲ ἐγδὶν γιάπλε σατηλδηγὴβὲ μεζὴρὶν μαγαζὶλαρδὰ σατηλὰν ἐλπισιβὶσατρὲ ἀλμαζὶ νσὰν ὀλδηγὴ γασπὶ ὶλὲ νὲ κολαϊτζὰ ἐσκὶ βὲ νέοι φιλαρ Πὺ μαγαζὶλαρδὲ γὶρ νὲδ μενὶλὶ βὲ πογιοὺν πανὴ βὲ κιμιλὶκ, πὸσαλρ, βὲ γιὸν κομὶνὶν βὲ ἐπὶκ φανέλλαρ βὲ κιμιὶλὴ λεβὸντάλαρ δαχὴ, φιρσοὺτ ὀλοὺνοὺρ. φιτιλαρὴν μακτὸν ἐδζὴ βὲ γιακὴν βαχηρὲ Πὲὶ ὀγλουνὰ Φρένκιε σεριχετὶ καρε υσὴ δαχὶ γενὶ δὰζεδὴ μαζὲρὶδζὴ γαγζὶλαλαρὴν πὶρ σουμπὶσι κιοὺδὰδ ὀλιουνδζὰγὴ γὰσσετὶν ἐλλὰν ὀλουνὺρ.

ΓΕΝΟΒΕΦΑ

Μεζκιὸὺρ χικιαγὲ τὰπ ὀληνοὺπ ματπαμαηζὸδ

5 γρουσὰ σατηλμακδὰδὴρ.

ΙΩΑΝΝΗΣ ΤΖΙΤΖΟΠΟΥΛΟΣ

(Δζεβαχιρτζὶ, τεζγινὰτ σαατζὴ.

11 Νούμ. τζαρσοὺ κιπιρδὲ 'Αγιαεδζιλερδὲ Νούμ. 11

Οὐμοὺμ ἐχαλὰ μουχτερεμεγὲ βὲ δέρι σααδετδὲ βὲ βιλαγετλερδὲ μεμαλὶκι σατρεδὲ πουλιγὰν κεσρετὶλὶ μουουτεπὲρ μουστερὶλερὶμιζὲ ἐσκὶ Κουμπάνγανὴν χισαπλαρὴ καπουὶλὶλὲ, ἰσὲ δεδὰμ ἰδεζεγιμιζὶ βὲ Ἐὐρὸὐπα φαπρικαλαρὴ ὶλὲ ἀχίρερ ἀκσὸ ἰτδιγιμὶζ μουκαδελεναμελὲρ ἰκτιζασὴρδζα μελκοὺρ φαπριλαλαρὴν χισαπηνὰ ὀλσρὰκ, φάπρικα φιατηὶλὲ τοιμδὲρ βὲ παρτζὰ πυρτζὰ σατμακδὰ ὁ λὴγηημὴζὴ βὲ ἐχθεγιτέι φιὰτ ραναπὲρ καπουὶλ ἰδὴρ σερεδζεδὲν ζιγιὰ βὲ ὀλοὺπ, ἰχαλιγὶ ἰγφὰλ μασσαδὴ ὶλὲ πακαλαρηνὴν ἰχεγιὰφ ἰτδιγὶ Λικιδασιὸν, καὶδεσνὲπὶρ κιορὲ λουζοὺμ ὀλμακσηζὴν, γαγέτλε ἐχθὲν φιατλὰρ ὶλὲ σατδηγηηζὴ ὶλὰν βὲ ἰστεγενλερὶι Τζαρσουὰδ 'Αγιαεδζιλερδεκὶ σουουπεμιζὶ τεὺρὶφ ὶλὲ κέσπι κυναὰ ἰτιμελε (νὶ ρεζὰ ἰδὲριζ.

Χὲρ νὲδ πιλεδζὶκ, κρουπὲ, γρουζοὺδκ, καρρίτζα, μεδαλὸν, ἐλμασὶλὴ βὲ σαδὲ κερδανὶλὴκ, σαὰτ κρὸστεγὶ (ἐρκὲκ βὲ ζενὲ) 14 βὲ 18 κηρατὶλὴκ ἀλτουνδὰ ἀλτουὶν σαὰτ, χρονομέτρο, φρμοντσὰρ (Ἴγγιλιμαλὴ) βὲ ἐλμασὶλὴ, γαλιδηζὶλὴ, κουμοὺς βὲ νικελδὲν μαμουὶλ σαατλὰρ σοφὰ ἰτζοὺν σουσλοὺ ἐιλὰρ σαατλὰρ, παρομέτρο (μιζὰν-ουλ χὲδὰ), μουσικὴ τὲ γινατὴ, χαλὶς κρουμουσδὲν ἰνθὰτ κατηιμὶλὰρ.

Μεζκιοὺρ μαρμουλὰτ ὀτοὺζ σενεδὲν περὶ πού τιδζρετδὲ πουληνοὺπ, τεδζρισὲ, βὲ καζανμὴς ὀλὰν σενεδὲ ὀσὲζ ἀὶ Ἐὐρὸὐπαδὰ δολαὰν μουχτιρμὶζὶ τασιρὶφ βὲ ναγαρετὶ ταχτηνδὰ γιαπηλὴηγηνὰν, ζαφαρὲτ, μεταὶτ βὲ ἐχθεγιγὲτὸζε σουρέτι ματλουπεδὲ ὀλδηγηὴ τεεμὶν ἐιλὲριζ.

ΣΙΓΚΕΡ

ΧΑΚΙΚΙ ΔΙΚΙΣ ΜΑΚΙΝΑΣΗ

Δουγιγαδὰ ἐν ἠιρινδζὶ βὲ ἐν ἀλμὰ δικὶς μάκιναλαρὴ.

Σερκὴ! οὐμουμιλερὶν κιάφρεσινδε μαζχὰρὴ ταχδὶρ ὀλμοὺὀὲζῆρ.

Σόὶρ φάπριαλαρὴν δζὸὺμλεσιὶνὶ σατηὴηὴδὰν ζιγιαδὲ Σίγκερ φάπρικαση σατὴς ἰδὶγιορ.

Σίγκερ μάκιναση χὲρ νὲδ δικὶς ἰδὶλερινὶ ἰδζρὰ ἰζὲρ.

Σίγκερ μάκινασηνὴν οὐμουμὶ ὀὀχρὲτ βὲ ἰτιπὰρ καζανδηγὴ ἰτζοὺν ταχλιδινὶ ἰτμὰλ ἰδενλὲρ τζὸκ ὀλδηγηνὰν, χὲρ μάκινανὴν οὐζερινδὲ ΣΙΓΚΕΡ λογατηὴν πουὶουνμασηγὰ δηκκατ ἰτμελὶδὶρ.

Πάὀλὴηζὰ σατηλὰν μαγαλλὲρ.— Ἰστανποὶδὰ Σουλτὰν Χαμαμηνδὰ Νόμ. 1 μουσσιοὺ Γ. Νετὶδλινζερ δεπὸ ζιτοσηνὰ. Γάλαταδα Τουνὲλ ἰττισαλινδὲ Σίνκερ χανηνδὰ Νόμ. 2. Καράκιοιδε Σισλὶ τρανδαγὶ στασιονοὺ κουρπινὲ βὲ Πὲὶ ὀγλουνδὰ Γάλατα σεραὶ μεκτεπινὶν καρσουστηνδακὶ μαγαζὰδὴρ.

Σίγκερ κουμπάνιαση, μεμαλὶκι ὀαχανενὶν πάὀλὴηζὰ σεχιρλερινὶδὶ σουουπὲλερὲ μαλὶκιδὶρ.

'Αλδάνμαμακ ἰτζοὺν Σίγκερ φάπριαοσηνὴν ὀλδουγουνὰ ὀαὶρ πὰλιαδακὶ μόρκαγια δηκκατ ἰτμελὶδὶρ.

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΑΝΔΡΕΙΩΜΕΝΟΣΟΥΝ

Κεπὶρ φωτογραφχανελερὶ

Πὲὶ ὀγλουνδὰ δζαδδὶ κεπιρδὲ 283. ΒΕ Σταμπὸλ

Σουλτὰν Πεγιζὶζ 99.

Πὲὶ ὀγλὴ βὲ δζιδὰρ μαχαλατηνδὰ πουὶηνὰν οὐμουμὶ ραγὴπετλὸ μουστερὶλερὶμὶν ἀρζοὺλαρηνὴν ἰκμαλὴ ἰτζοὺν πὸὺ δεφὰ. Πὲὶ ὀγλὴνὰ κεπὶρ φωτογραφχανὲ κιὸὺσὸδ ἰδὸὺπ φωτ.γραφζὴηλὴηγὴν ἐν μόυκεμμελ ἀλιὰτ βὲ ἐδαβατὴ ὶλὲ τεδζχὶζ ἰτδιγὶμ κιπὶ ἀλὴηαδζὰκ φωτογραφλαρὴν μόυκεμμὲλ σουρετὸδ τερσιμὶ ἰτζοὺν λαζὴμ ὀλὰν χὲρ πὶρ ἰχηγιαδζατὴν ἰττιχζὴηνὰ σαί ου-γαιρὲτ δὴηγηήδὴρ.

Ὀτοὺζ σενελὶκ τεδζρουπὲμ, βὲ μάκιναλαρὴν μουκεμμελιετὶ φωτογραφλαρὴν ἀὰλὴ ἀὰλὴνὰ μουδαφφὰκ ὀλὰδζὰκλαρὴνὰ δεἀαλὶκὶ καδὶὶρ Μαγζαλαρὴμὴ ζιγιαρὶτ ἰδενὲρ σοιλεδικλεριμιζὶν σαχὴχ ὀλδηγηνὴ ἀνλαγιαδζὰκλὰρ ζὶρα φωτογραφὴλὰρ πουὶουτὶλὸὺ βὲ κιουνὸὺλὶ χεδαδὰ δαχὴ μουδαφφὰκ δὴηγηακδὰδὴρ.

Χὲρ πὸὶ βὲ σενὶλδὲ, φιγιατὶλὰρ γάγετ ἐχθὲν.

Τύποις 'Αδελφῶν Μισαηλιδῶν.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-171133730-89884905518940802-18/fragment/page=4